

**5**  **BESTE URTE BAT**

Kurtzio Antzerki Tailerra Teatroa / Teatro  
Zuzendaria: Jon Urraza

Ostirala / Viernes | Ordua / Hora: 20:00 | Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea | Sarrera doan / Entrada gratuita | Euskaraz / En euskara

**6**  **EMAKUMEEN TXIRRINDULA LASTERKETA: XXX. SOPELAKO UDALA SARIA / CARRERA CICLISTA FEMENINA: XXX PREMIO AYUNTAMIENTO DE SOPELA**

Larunbata / Sábado | Ordua / Hora: 16:00

**7 14 21 28**  **EUSKERAZ OLGETAN**

Igandeak / Domingos  
Ordua / Hora: 12:00 / Iraupena / Duración: 2 ordu / 2 horas  
Tokia / Lugar: Larrabasterra. Urgitxieta plaza

- 7** Puski eta Txurruksi pailazoak / Payasos
- 14** Zirku tailerra / Taller de circo
- 21** Talde jolasak eta jolas kooperatiboak / Juegos en grupo y cooperativos
- 28** Sukaldaritza tailera. Plater dibertigarriak/Taller de cocina. Platos divertidos

**12**  **INTSUMISIOA**

Berbaldia / Conferencia: Mikel Zuloaga  
Zertaz ari gara intsumisioaz ari garenean / De qué hablamos cuando hablamos de insuñisión.

Ostirala / Viernes / Ordua / Hora: 19:00  
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea | Gaztelaniaz eta euskaraz / En castellano y euskara | Antolatzailea / Organizador: Meñakoz Kultur Elkartea

**13**  **JAIEN AURKEZPENA**

Sopela eta Larrabasterrako jaien aurkezpena. Kartela eta programa.  
Presentación de las fiestas de Sopela y Larrabasterra. Cártel y programa.

Larunbata / Sábado / Ordua / Hora: 12:00  
Tokia / Lugar: Udaletxeko plazan / Plaza del Ayuntamiento

**14**  **KOSTA TRAIL**

Igandea / Domingo  
Ordua / Hora: 9:00etatik aurrera / A partir de las 9:00  
Tokia / Lugar: Udaletxeko plazatik / Desde la plaza del Ayuntamiento  
Informazio gehiago / Más información: [www.kostatrail.com](http://www.kostatrail.com)



Hitzaldi eta proiektzioak 13an Kurtzio Kultur Etxean / Charlas y proyecciones el sábado 13 en Kurtzio Kultur Etxea

**16**  **ENTRE BRUMAS. DORADOS AÑOS 80**

Kaleka  
Teatroa / Teatro  
"Entre Brumas" antzezlanaren working progressa  
Working progress de la obra "Entre brumas"  
Zuzendaritza / Dirección: Aitor Pérez - Javier Liñera



Asteartea / Martes  
Ordua / Hora: 19:00 | Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea  
Gaztelaniaz / En castellano

**18**  **GIMNASIA ERRITMIKO, BALLE ETAKARATE ERAKUSTALDIA / EXHIBICIÓN DE GIMNASIA RÍTMICA, BALLE Y KÁRATE**

Osteguna / Jueves  
Ordua / Hora: 19:00  
Tokia / Lugar: Urko kiroldegian / Polideportivo de Urko

**19**  **KURDISTAN LURRALDE ASKEA / TERRITORIO LIBRE**

Berbaldia / Conferencia  
Juan Sorin, Euskal Herriko Newroz elkartekeidea / miembro de la asociación Newroz de Euskal Herria



Ostirala / Viernes / Ordua / Hora: 19:00  
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea  
Gaztelaniaz / En castellano  
Antolatzailea / Organizador: Meñakoz Kultur Elkartea

**23**  **SAN JUAN GAUA**

Ikuskizuna, txokolatada eta sua piztea  
Espectáculo, chocolatada y encender la hoguera



Asteartea / Martes

- 18:30 "Zintzoren ametsa" Haur teatroa / Teatro infantil | Tokia / Lugar: Jauregizar plaza.
- 20:15 Txokolatada / Chocolateada
- 21:00 "Patatas arriba" aireko zirkua, malabareak eta sua / Circo aéreo, malabares y fuego
- 22:00 Sua piztea / Encendido de la hoguera  
Tokia / Lugar: Udaletxeko plaza / Plaza del Ayuntamiento

**26-29**  **SAN PEDRO JAIK**

Informazio gehiago nahi izanez gero  
para más información  
**94 406 55 05** [kultura@sopela.eus](mailto:kultura@sopela.eus) [www.sopela.eus](http://www.sopela.eus)  
SOPELAKO UDALA

**MAIATZA  
EKAINA**

mayo  
junio



Kurtzio Kultur Etxea

**SALMENTA GUNEAK ETA GONBIDAPENAK**  
puntos de venta e invitaciones  
**Astelehenetik ostiralera** / lunes a viernes:  
**Kurtzio Kultur Etxea:** 11:00-14:00 / 16:00-20:00  
**Udaletxea** / ayuntamiento: 09:00-13:30  
**Sopelarin Larrabasterra:** 09:00-13:30

**Larunbata eta igandea** / sábado y domingo:  
**Kurtzio Kultur Etxea:** 11:00-14:00 / 17:00-20:00  
Sarrera doan duten heldu-ekitaldientzako gonbidapenak 10 egun lehenago hartu ahal izango dira. Doan diren haur-ikuskizunentzako gonbidapenak 3 egun lehenago hartu ahal izango dira. Gehienez 4 gonbidapen pertsonako / Las invitaciones para los actos para adultos de entrada gratuita se podrán retirar desde 10 días antes. Las invitaciones para los espectáculos infantiles se podrán retirar desde 3 días antes. Máximo 4 invitaciones por persona.





## UDAKO PLANAK

### SUMMER CAMP / UDALEKUAK-COLONIAS / SURF UDALEKUAK- COLONIAS DE SURF / MUSIKAZ BLAI

Izena ematea /Inscripciones: maiatzaren 2tik 31ra / Del 2 al 31 de mayo  
Informazio gehiago / Más información: Kurtzio Kultur Etxea / [www.sopela.eus](http://www.sopela.eus)

## MUSIKA ESKOLA 2015-16

Musika Eskolan ikasle berriak izena ematea 2015-16 ikasurtean  
Preinscripción en la Musika Eskola de nuevos alumnos para el curso 2015-16 | Epea / Plazo: maiatzaren 4tik 15era / del 4 al 15 de mayo.  
[musikaeskola@sopelana.com](mailto:musikaeskola@sopelana.com)

### 3 URKO MENDI TALDEAREN XXX. HERRI IBILALDIA / XXX MARCHA REGULADA DE URKO MENDI TALDEA

Igandea / Domingo  
Helduen irteera / Salida adultos: 9:00 | Umeen irteera (10 urte arte) / Salida infantil (hasta 10 años): 10:30 | Irteera lekua / Lugar salida: Akilino Arriola 1  
Izena ematea egunean egingo da, irteera baino lehen / Las inscripciones se realizarán el mismo día, antes de la salida

### 4 11 18 25 ZAINDUZ PROGRAMA PROGRAMA ZAINDUZ

Estresaren kontrola tailerra / Taller Control del estrés  
Mendetasun-egoeran dauden pertsonen familia zaintzaleentzat laguntza programa / Programa de apoyo a las familias ciudadanas de personas en situación de dependencia.

Astelehenera / Lunes | Ordua / Hora: 17:30 | Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea | Izena emate doakoa eta informazioa / Inscripciones gratuitas e información: 94 676 39 99 / Gaztelaniaz / En castellano

### 7 "EL ARBOL"

Genero ikuspegiko zinea / Cine con perspectiva de género

Osteguna / Jueves | Ordua / Hora: 18:00  
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea | Gaztelaniaz / En castellano

### 8 MIRYAM QUIÑONES

Kantagilea / Cantautora

Silvio Rodriguezen laguna eta musika jarraitzailea.  
Perun sortu zen kantugile honen kanta gariko uso latinoamerikarretik edaten du /  
Amiga y admiradora de Silvio Rodríguez. Nacida en Perú, sus composiciones recogen la nueva tradición musical latinoamericana



Ostirala / Viernes | Ordua / Hora: 20:00 | Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea | Sarrera / Entrada: 4 € | Gaztelaniaz / En castellano

### 9 LILI Y MARLEN... EN LOOP

Teatro / Teatro  
La Dinamika - Oh my God

Leire Ucha eta Eguzki Zubia aktoreek eginiko komedia / Comedia interpretada por las actrices Leire Ucha y Eguzki Zubia.

Larunbata / Sábado / Ordua / Hora: 20:00  
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea  
Sarrera: Entrada: 6 €  
Gaztelaniaz / En castellano



### 10 17 24 31 EUSKERAZ OLGETAN

Igandea / Domingos  
Ordua / Hora: 12:00  
Iraupena / Duración: 2 ordu / 2 horas  
Tokia / Lugar: Zipiriñe (10-17) - Jauregizar plaza (24-31).

- 10 Txotxongilo tailerra / Taller de marionetas
- 17 Esperimentu harrigarriak eta ponpa tailerra / Taller pompas y experimentos
- 24 Euskal jolas eta abestiak / Juegos y canciones vascas
- 31 Munduko kirolak eta kirol orijinalak / Deportes del mundo y deportes originales

### 10 LUR GAINEKO SOKATIRA 4X4 TXAPELKETA / CAMPEONATO DE SOKATIRA 4X4 SOBRE TIERRA

Igandea / Domingo  
Ordua / Hora: 12:00  
Tokia / Lugar: Udaletxe plazan / En la plaza del Ayuntamiento

### 10 ERPURUTXO

Teatro Paraiso

Haur Teatro / Teatro infantil  
Igandea / Domingo  
Ordua / Hora: 18:00  
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea  
Haurrak / Niños/as: 3 €  
Heludak / Adultos/as: 5 €  
Euskaraz / En euskara



### 10 EUSKAL DANTZAK ETA FOLKLORE TAILERRA / TALLER DE FOLCLORE Y DANZAS VASCAS

Igandea / Domingo  
Ordua / Hora: 11:00 - 13:00  
Tokia / Lugar: Musika Eskola  
Izena ematea maiatzaren 8a baino lehen, Musika eskolan / Inscripciones en la Musika Eskola antes del 8 de mayo

### 15 APO LASTERKARIA / SAPO CORREDOR

Bisita gidatua

Aranzadi Zientzia Elkarrekin eta Sopelako Udalak martxan jarri zuten apo lasterkaria babesteko egitasmoa. Egun honetako gauean bisita gidatu bat antolatu da. / El proyecto de proteger la especie del sapo corredor es una iniciativa de Aranzadi Zientzia Elkarrekin y el Ayuntamiento de Sopela. Para el anochecer de este día se ha organizado una visita guiada.

Ostirala / Viernes  
Ordua / Hora: 21:30  
Tokia / Lugar: Barinatxe hondartzako aparkalekuko surf-arauen kartelaren alboan / Junto al cartel de las normas del surf en el aparcamiento de Barinatxe.

### 16 APO LASTERKARIA / SAPO CORREDOR

Auzolana

Apo lasterkariarentzat putzuak egokitzeko auzolana. Erremintak anto-lakuntzak jarriko ditu. Hamaiketako bat izango da parte hartzaileentzat / Trabajo de voluntarios para acondicionar las charcas del sapo corredor. Las herramientas corren a cargo de la organización. Se ofrecerá un pequeño lunch a los participantes.

Larunbata / Sábado / Ordua / Hora: 10:00  
Tokia / Lugar: Barinatxe hondartzako aparkalekuko surf-arauen kartelaren alboan / Junto al cartel que muestra las normas del surf en el aparcamiento de Barinatxe.

Bi ekinaldietan parte hartzeko alde zuretik izena ematea beharrezkoa da, maiatzaren 13a baino lehen. 943 46 61 42 · [idezkaritza@aranzadi.eus](mailto:idezkaritza@aranzadi.eus)  
Para participar en las dos iniciativas hay que inscribirse antes del 13 de mayo. 943 46 61 42 · [idezkaritza@aranzadi.eus](mailto:idezkaritza@aranzadi.eus)

### 21 "SOBRAN LAS PALABRAS"

Genero ikuspegiko zinea / Cine con perspectiva de género

Osteguna / Jueves | Ordua / Hora: 18:00 | Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea | Gaztelaniaz / En castellano



### 22 BARRO ROJO

Aurrestreinaldia / Preestreno  
Teatro (bakarrizketa) / Teatro (monólogo)

Javier Liñeraren ikuskizuna / Espectáculo de Javier Liñera  
Zuzendaritza / Dirección: Daniela Molina eta Linda Wise

Konzentrazio eremua eta kartzela jasan duen gay baten narrazioa / Narración de un gay que ha sufrido la cárcel y campo de concentración.

Ostirala / Viernes | Ordua / Hora: 20:00 | Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea | Sarrera / Entrada: 6 € | Gaztelaniaz / En castellano



### 24 FRIENDS. ABENTURA MUNSTROEN UHARTEAN

Haur Zinema / Cine Infantil

Igandea / Domingo  
Ordua / Hora: 18:00  
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea  
Sarrera doan / Entrada gratuita  
Euskaraz / En euskara



### 29 ZERO ZABOR EGUNA

De los residuos... ¡una ilusión

Hondakinen kudeaketarekin lotutako jarduerak egunean zehar. 19:30ean, txostenaren aurkezpena: Zein da hondakinak jasotzeko sistemarik eraginkorrena Sopelan?  
Actividades durante todo el día relacionadas con la gestión de los residuos. A las 19:30, presentación del informe: ¿Cuál es el sistema de recogida de residuos más efectivo en Sopela?

Ostirala / Viernes  
Ordua / Hora: egun osoan zehar / durante todo el día  
Tokia / Lugar: Udaletxe plazan / Plaza del Ayuntamiento

### 28-29 MUSIKA ESKOLAKO ENTZUNALDIAK / AUDICIONES DE MUSIKA ESKOLA

Osteguna eta ostirala / Jueves y viernes  
Ordua / Hora: 19:00  
Tokia / Lugar: Kurtzio Kultur Etxea

### 30 ATHLETIC KOPAKO FINALA / FINAL DE COPA

Pantaila erraldoia eta haur jolasak / Pantalla gigante y juegos infantiles

Larunbata / Sábado  
Ordua / Hora: 18:30etaik aurrera / A partir de las 18:30h  
Tokia / Lugar: Larrabasterrako Urgitxieta plaza / Plaza de Urgitxieta de Larrabasterra

### 31 "OPEN INTERNACIONAL BIZKAIA" PALA TXAPELKETA / TORNEO DE PALA

Igandea / Domingo  
Ordua / Hora: 11:30  
Tokia / Lugar: Udal pilotalekuan / Fontón municipal  
Sarrera / Entrada: 3 €  
(16 urte arte doan gratuita hasta 16 años)

